

COLLECTED ESSAYS

Books that cannot be accommodated in our book review section but that are worthy of special attention are listed here with their tables of contents.

MARIA RUBINS. *Russian Montparnasse: Transnational Writing in Interwar Paris*. Palgrave Studies in Modern European Literature. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015. x, 302 pp. Notes. Bibliography. Index. Photographs. \$90.00, hard bound.

Introduction: Russian Montparnasse as a Transnational Community. Part I. Narrating the Self: The Existential Code of Inter-War Literature. 1. In the “Waste Land” of Postwar Europe: Facing the Modern Condition. 2. Who Needs Art? The Human Document and Strategies of Self-Representation. 3. Human Document or Autofiction? Part II. Reading and Writing the “Paris Text.” 4. “A Shared Homeland for All Foreigners”: The Paris Myth. 5. An Illusory City: Denationalization and the “Mission” of the Diaspora. 6. Below and Beyond: Alternative Paris. Part III. Challenges of the Jazz Age. 7. Post-Traumatic Hedonism. 8. Art Deco Fiction: Literary Reflections on the Seventh Art. 9. Anthologizing the Jazz Age: Gaito Gazdanov’s *The Spectre of Alexander Wolf*. Part IV. The Canon Re-Defined: Reading the Russian Classics in Paris. 10. “A Third-Rate Rhymer” . . . but a Poet of Genius: Lermontov and Russian Montparnasse. 11. “Backyard” Literature: Vasily Rozanov’s Unlikely Posthumous Fame in Paris and Beyond. 12. Dialogue with Tolstoy. Conclusion.

DINA FAINBERG, ARTEMY M. KALINOVSKY, eds. *Reconsidering Stagnation in the Brezhnev Era: Ideology and Exchange*. Lanham: Lexington Books, 2016. xxii, 220 pp. Notes. Bibliography. Index. \$85.00, hard bound.

ARTEMY M. KALINOVSKY and DINA FAINBERG, Introduction: Stagnation and its Discontents: The Creation of a Political and Historical Paradigm. Part 1. Ideology between Public and Private Spheres. NATALYA CHERNYSHOVA, Consumers as Citizens: Revisiting the Question of Public Disengagement in the Brezhnev Era. SIMON HUXTABLE, The Life and Death of Brezhnev’s Thaw: Changing Values in Soviet Journalism after Khrushchev, 1964–1968. LEWIS H. SIEGELBAUM, People on the Move during the “Era of Stagnation”: The Rural Exodus in the RSFSR during the 1960s-80s. CHRISTIAN NOACK, Brezhnev’s “Little Freedoms”: Tourism, Individuality, and Mobility in the Late Soviet Period. ANDREY SHCHERBENOK, Everything Was Over before it Was No More: Decaying Civilization in Late Stagnation Cinema. Part 2. The Soviet Union and the West. SARI AUTIO-SARASMO, Stagnation or Not?: The Brezhnev Leadership and the East-West Interaction. ANNA GELTZER, Stagnant Science?: The Planning and Coordination of Biomedical Research in the Brezhnev era. JULIANE FÜRST, If You’re Going to Moscow, Be Sure to Wear Some Flowers in Your Hair (and Bring a Bottle of Port Wine in Your Pocket): The Soviet Hippie “Sistema” and Its Life in, Despite, and with “Stagnation”. COURTNEY DOUCETTE, Norton Dodge in Lianozovo: Transnational Collaboration and the Making of the Unofficial Soviet Artist. SIMO MIKKONEN, Changing Dynamics: From International Exchanges to Transnational Musical Networks.

TATIANA VICTOROFF. *Anna Akhmatova et la poésie européenne*. Nouvelle poétique comparatiste, Vol. 36. Brussels: P.I.E. Peter Lang, 2016. 443 pp. Appendix. Notes. Bibliography. Index. Photographs. €54.00, paper.

TATIANA VICTOROFF, Avant-propos. Des “voix qui s’appellent l’une l’autre”: une poésie du dialogue. Chapitre I: Dialogue avec les poètes européens. CHRISTOPHE IMBERT, “Ici où se promènent nos ombres / Sur la Néva, sur la Néva, sur la Néva . . .” Ombres du fleuve, mélancolie de la ville, Enfer moderne, de Baudelaire et Eliot à Akhmatova. TATIANA VICTOROFF, Spleen et Nostalgie: Anna Akhmatova en dialogue avec Baudelaire. OLGA USHAKOVA, “A word which is

Slavic Review 75, no. 4 (Winter 2016)

not mine”: T. S. Eliot’s *The Waste Land* and Anna Akhmatova’s *Poem without a Hero*. MICHÈLE FINCK, Poétique comparée du Requiem d’Akhmatova et du Requiem de Jaccottet. GRIGORY KROUZHKOV, “Je serai la plus malheureuse”: Yeats et Akhmatova. ALEXANDRE MEDVEDEV, “Pur espace de roses s’épanouissant infiniment”: Anna Akhmatova et Rainer Maria Rilke, poètes métaphysiciens. NICOLAS SCHWALLER, La nature dans l’univers poétique d’Akhmatova Dialogue européen et outre-Atlantique (Noailles, Rilke, Dickinson). ÉLISABETH KAESS, “Sans le bourreau et l’échafaud / Il n’y aurait pas de poète sur terre.” Une résistance poétique européenne: Anna Akhmatova, Paul Celan et René Char. Chapitre II: Poésie russe—poésie européenne? VÉRONIQUE LOSSKY, Les figures d’Akhmatova et de Tsvetaeva dans le contexte poétique européen. MICHEL AUCOUTURIER, La “Cassandre” de Mandelstam: Anna Akhmatova. HÉLÈNE HENRY-SAFIER, “Mythe d’octobre”: remarques sur la mythopoétique dans la poésie lyrique d’Innokenti Annenski. Chapitre III: Traduire et éditer Akhmatova. JEAN-MARC BORDIER, Rencontres avec Anna Akhmatova ou comment j’ai commencé à traduire de la poésie. CARLO RICCIO, Réflexions sur la traduction du “Poème sans Héros.” JEAN-LOUIS BACKÈS, Traduire les jeux du rythme? LAURA TOPPAN, “La plus belle fleur du vers russe”: Renato Poggioli traducteur d’Anna Akhmatova en Italie. NATALIA KRAINEVA, L’oeuvre d’Anna Akhmatova: particularités de la textologie et problèmes de publication. Chapitre IV: La réception d’Akhmatova. YVES BONNEFOY, “OUI, JE LE PEUX.” MARCO SABBATINI, Anna Akhmatova et la Communauté européenne des écrivains dans les années 1960. ALEXANDRA SMITH, The Muse of Lament or the Muse of Compassion? The Reception of Anna Akhmatova in Great Britain. ANATOLIĬ NAĬMAN, Anna Akhmatova dans les années 1910 du XXIe siècle en Russie. Chapitre V: Akhmatova en Europe dans les années 1960: souvenirs. MIKOLA BAZHAN, MARIO LUZI, HANS WERNER RICHTER, ANATOLIĬ NAĬMAN, Souvenirs d’Italie : réception du prix Etna Taormina. BORIS ANREP, LYDIA TCHOUKOVSKAIA, IOURI ANNENKOV, La Toge de Newton: remise du titre de docteur honoris causa à Oxford. IOURI ANNENKOV, GEORGES ADAMOVITCH, VICTOR FRANCK, NIKITA STRUVE, Rendez-vous avec Paris. Chapitre VI: Akhmatova incognita : poèmes inédits. Poèmes 1919–1922; 1942–1943. Traduits par Hélène Henry-Safier. Poèmes des années 1930–1950. Poèmes 1920–1960, Traduits par Véronique Lossky. Poèmes 1957–1959, Traduits par Jean-Louis Backès. Poèmes 1960–1963, Traduits par Nikita Struve. Poèmes 1962–1964, Traduits par Georges Nivat. Strophes écartées du “Poème sans Héros,” Traduits par Marion Graf. Chapitre VII: Rayonnement contemporain De la poésie Akhmatovienne. PIER PAOLO PASOLINI, “Quasi alla maniera dell’Achmatova, per lei.” JAROSŁAW IWASZKIEWICZ, “Młodość,” “Premio Taormina.” INGBORG BACHMANN, “Wahrlich.” PAOLO BERTOLANI, “Arrieta elementare su un verso di Anna Achmatova.” JEAN-YVES MASSON, “Conversation à Voronèje.” MICHÈLE FINCK, “Balbuciendo.”

BARRY P. SCHERR and MICHAEL WACHTEL, eds. *The Joy of Recognition: Selected Essays of Omry Ronen*. Ann Arbor: Michigan Slavic publishers, 2015. lxi, 501 pp. Notes. Bibliography. Index. Photographs. \$44.00, hard bound.

BARRY P. SCHERR, Omry Ronen’s Critical Legacy. “You Have to Know What that Music Means”: An Interview with Omry Ronen. 1. Mandel’shtam’s “Kashchei.” 2. Toponyms of Fedor Sologub’s *Tvorimaia legenda*. 3. A Beam upon the Axe: Some Antecedents of Osip Mandel’shtam’s “Umyvalsia noch’iu na dvore.” 4. The Dry River and the Black Ice: Anamnesis and Amnesia in Mandel’shtam’s Poem “Ia slovo pozabyl, chto ia khotel skazat’.” 5. “Diabolically evocative”: An Inquiry into the Meaning of a Metaphor (Co-authored with Irena Ronen). 6. A Functional Technique of Myth Transformation in Twentieth-century Russian Lyrical Poetry. 7. Trans-Sense as a Signifier and Signified in Non-Futurist Texts. 8. Pasternak, Zamiatin, and Bradshaw. 9. “Russia the Sphinx”: on the History of a Winged Simile. 10. Sublation (*Aufhebung*) in the poetics of Acmeism. 11. Esenin: The Sources of His Poetics. 12. Viktor Shklovsky’s Tracks in “A Guide to Berlin.” 13. Nabokov and Goethe. 14. Nine Notes to *The Gift*. 15. Poetry and Grammar in the Table of Contents of *The Captain’s Daughter*. 16. Emulation, Anti-Parody, Intertextuality, and Annotation. 17. An Explication of Annensky’s “Square windows.” 18. *Once in a Lifetime*: Eisenstein and His Associates as Literary Prototypes in a Novel by Lev Kassil. 19. A Direct Antecedent of “The Grand-Dad.” 20. The Triple Anniversary of World Literature: Goethe, Pushkin, Nabokov. 21. Two Acmeist Images of Unintelligible Poetry. 22. Georgy Ivanov as an Acmeist.

23. "What Makes a Woman an Amazon": Pasternak, Tsvetaeva, and the Heritage of Heinrich von Kleist. From the city of ANN. 24. Shadows. 25. Wholeness. 26. Love-for-the-Other. 27. Inside Out. 28. Sadness.

TATIANA I. AFANAS'EVA, VIACHESLAV V. KOZAK, and ANDREY N. SOBOLEV. *Glagolicheskaia pis'mennost' Zapadnykh Balkan X-XVI vekov: uchebno-metodicheskoe posobie*. Sankt-Peterburg: Nauka, 2016. 240 pp. Appendix. Notes. Illustrations. Plates. Maps. \$28.00, paper.

Введение. 1. Круглая (болгарская) глаголица. 2. Угловатая (хорватская) глаголица. 3. Обзор памятников глаголической письменности Западных Балкан. 4. Древнейшие глаголические надписи Западных Балкан. 5. Богослужбная христианская литература. 6. Внебогослужбная христианская литература. 7. Памятники светского право. 8. Памятники церковного и канонического права.

YVONNE KLEINMANN and ACHIM RABUS, eds. *Aleksander Brückner revisited: Debatten um Polen und Polentum in Geschichte und Gegenwart*. Polen: Kultur—Geschichte—Gesellschaft, Vol. 1. Göttingen: Wallstein Verlag, 2015. 235 pp. Notes. Bibliography. Photographs. Maps. €34.90, hard bound.

YVONNE KLEINMANN und ACHIM RABUS, Aleksander Brückner revisited oder Zur Aktualität eines vernachlässigten Gelehrten. I. Gelehrsamkeit, Polonität und Politik bei Aleksander Brückner. DAVID FRICK, History and Philology: Making Archives Tell Tales. MICHAEL G. MÜLLER, Der ungehörte Vermittler. Aleksander Brückner als polnischer Slawist im deutschen akademischen Milieu. ACHIM RABUS, Brückners Werk revisited: Zensierte Polonität? YVONNE KLEINMANN, Situative Polonität – Die Verfassungsreform im späten 18. Jahrhundert und ihre Deutungen bei Aleksander Brückner. II. Brückner als Sprachwissenschaftler—Sprachwissenschaft nach Brückner. MAREK ŁAZIŃSKI, Das Wort kobieta (Frau; Weib) und seine Bewertung in der Geschichte des Polnischen. ANNA PIECHNIK, Cultural Self-Description of the Inhabitants of Polish Villages: An Ethnolinguistic Perspective. III. Polonität und andere (Selbst-)Zuschreibungen in Geschichte und Gegenwart. MIRJA LECKE, Polonität als Problem in Mickiewicz's Russischer Periode. KATRIN STEFFEN, Umstrittene jüdische Polonität: Sprache und Körper als Unterscheidungsmythen in der polnischen Kultur. OLENA DUĆ-FAJFER, Die schwierige Ethnogenese der lemischen Gemeinschaft in Polen. AGNIESZKA HALEMBA, Not Looking through a National Lens? Rusyn-Transcarpathian as an Anational Self-Identification in Contemporary Ukraine. EWA DZIĘGIEL, The Polish Language and the Polish Minority in Ukraine: National Identity in the Face of Multilingualism and Loss of a Native Language.

ANDREA MEYER-FRAATZ and OLGA SAZONTCHIK, eds. *Utopie in der Krise? Zeitenwenden in ihre Verarbeitung in slavischen Literaturen des 20. und 21. Jahrhunderts*. Wiesbaden: Harrasowitz Verlag Brill, 2015. 167 pp. Notes. €38.00, hard bound.

МАРИЯ ФИЛИНА, Об эстетических особенностях утопического романа. Схема и эмоциональное восприятие (на примере Что делать? Н. Г. Чернышевского). MARIA SUMBORSKA-LEWODA, Еще об эротической утопии: Утопия идеальной личности, от Ролана Барта до Владимира Соловьева. НАТАЛЬЯ КОВТУН, 'Женский вопрос' в советской литературе 1920-х годов. НАТАЛЬЯ ГУЗЬ, and ЕЛЕНА КОРЖНЕВА, Модусы утопии и антиутопии в романе В. Винниченко *Солнечная машина*. ВАЛЕРИЙ МИЛЬДОН Марш екклесиастов, или Это невыносимо светлое будущее (Антиутопия в современной русской литературе). АНДРЕЙ СТЕПАНОВ, Политическая антиутопия в современной русской литературе. DANIJELA LUGARIĆ, (Мета)утопия и миф: Остров Крым Василия Аксенова. ANDREA MEYER-FRAATZ, Конечутопии? Красказу Андрея Битова «Фотография Пушкина (1799–2099)». МАРИЯ АНДРИАНОВА, Утопия и антиутопия в романах В.

Пелевина. OLGA SAZONTCHIK, Иллюзия настоящего, или Утопия как универсальная константа в Осенней Жабе Дмитрия Горчева. РОМАН ВОВРУК, Утопии Адама Важики.

J.L. BLACK, MICHAEL JOHNS, and ALANDA THERIAULT, eds. *The Return of the Cold War: Ukraine, The West and Russia*: New York: Routledge Publishers, 2016. xxii, 290 pp. Appendix. Notes. Chronology. Index. Photographs. Figures. Tables. \$160.00, hard bound.

Part I. International Relations. 1. SERGEI PLEKHANOV, Assisted Suicide: Internal and External Causes of the Ukrainian Crisis. 2. MICHAEL JOHNS, Caught Between Russia and NATO: The EU During and After the Ukrainian Crisis. 3. YANN BREAUULT, Belarus in the 'New Cold War': A Promising Mediator? 4. SERGE CIPKO, The Crisis in Ukraine and the Ukrainian Diaspora: February-December 2014. Part II. Military. 5. ROGER McDERMOTT, Brothers Disunited: Russia's Use of Military Power in Ukraine. 6. PAUL ROBINSON, Explaining the Ukrainian Army's Defeat in Donbass in 2014. Part III. Economic and Social Considerations. 7. VLADIMIR V. POPOV, Western Economic Sanctions and Russia's East-West Economic Orientation. 8. ELENA MALTSEVA, Lost and Forgotten: The Conflict Through the Eyes of the Donbass People. Part IV. Image and Perception. 9. J.L. BLACK, Setting the Tone. Misinformation and Disinformation from Kyiv, Moscow, Washington, and Brussels in 2014. 10. IVAN KURILLA, Shaping New Narratives: How New Histories are Created. 11. TIM NIEGUTH, German Attitudes towards Russia: The Post-Maidan Era in Context. 12. IVAN KATCHANOVSKI, The Maidan Massacre in Ukraine: A Summary of Analysis, Evidence, and Findings. Part V. Preference Points. 13. J.L. BLACK, Concluding Remarks. 14. Minsk Agreement, 12 February 2015. 15. Chronology of Key Events to Minsk II.

DAVID GULLETTE and JEANNE FÉAUX DE LA CROIX, eds. *Everyday Energy Politics in Central Asia and the Caucasus: Citizens' Needs, Entitlements and Struggles*. New York: Routledge Publishers, 2016. x, 148 pp. Notes. Index. Figures. Tables. Maps. \$155.00, hard bound.

DAVID GULLETTE and JEANNE FÉAUX DE LA CROIX, Mr Light and People's Everyday Energy Struggles in Central Asia and the Caucasus: An Introduction. I. Energy Dystopias. MELISSA KERR CHIOVENDA, The Illumination of Marginality: How Ethnic Hazaras in Bamyán, Afghanistan, Perceive the Lack of Electricity as Discrimination. AMANDA E. WOODEN, Kyrgyzstan's Dark Ages: Framing and the 2010 Hydroelectric Revolution. II. Politics, Practices, and Entitlements. JASON E. STRAKES, Resource Dependence and Measurement Technology: International and Domestic Influences on Energy Sector Development in Armenia and Georgia. PHILIPP FRANK JÄGER, Flows of Oil, Flows of People: Resource-Extraction Industry, Labour Market and Migration in Western Kazakhstan. TRISTAM BARRETT, Notes on the Moral Economy of Gas in Present-Day Azerbaijan. III. Resource Consumption and Its Impacts. FRANZISKA GASSMANN AND RAQUEL TSUKADA, Switching Off or Switching Source: Energy Consumption and Household Response to Higher Energy Prices in the Kyrgyz Republic. TOBIAS KRAUDZUN, Bottom-up and Top-down Dynamics of the Energy Transformation in the Eastern Pamirs of Tajikistan's Gorno Badakhshan region.

CLAUDIA GARNIER and CHRISTINE VOGEL, ed. *Interkulturelle Ritualpraxis in der Vormoderne: Diplomatische Interaktion an den östlichen Grenzen der Fürstengesellschaft*. Berlin: Duncker & Humblot, 2016. 180 pp. Notes. Bibliography. €49.00, paper.

CLAUDIA GARNIER and CHRISTINE VOGEL, Einführung. GERD ALTHOFF, Rituale als lingua franca im Hochmittelalter? Kulturübergreifende Verständigung an den östlichen Grenzen des Reiches. CLAUDIA GARNIER, Das Ringen um Rang und Ehre: Ritualpraxis am Moskauer Hof aus der Perspektive westlicher Gesandter. JAN HENNINGS, "A perfect Relation of The Reception, Audience, and Dispatch, of All Ambassadors from Foreign Princes, sent unto The Emperour

of All Russia": Prstav, Master of ceremonies und die Dokumentation des frühneuzeitlichen Gesandtschaftsrituals in vergleichender Perspektive. FLORIAN KÜHNEL, "No Ambassadour Ever Having the Like." Die Übertretung der diplomatischen Rituale und die Stellung der Gesandten am osmanischen Hof. CHRISTINE VOGEL, Der Sonnenkönig an der Hohen Pforte: Herrschaftsrepräsentation und diplomatische Soziabilität im Palais de France in Konstantinopel. GÁBOR KÁRMÁN, Ein Handkuss für den Pascha? Siebenbürgische Gesandte in Ofen.